



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

---

*Documento di seduta*

---

**A7-0248/2011**

24.6.2011

**\*\*\***

## **RACCOMANDAZIONE**

sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea, la Confederazione svizzera e il Principato del Liechtenstein recante modifica all'accordo aggiuntivo fra la Comunità europea, la Confederazione svizzera e il Principato del Liechtenstein che estende a quest'ultimo l'accordo fra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli  
(16209/2010 – C7– 0125/2011 – 2010/0313(NLE))

Commissione per il commercio internazionale

Relatore per parere: Béla Glattfelder

***Significato dei simboli utilizzati***

- \* Procedura di consultazione
- \*\*\* Procedura di approvazione
- \*\*\*I Procedura legislativa ordinaria (prima lettura)
- \*\*\*II Procedura legislativa ordinaria (seconda lettura)
- \*\*\*III Procedura legislativa ordinaria (terza lettura)

(La procedura indicata dipende dalla base giuridica proposta nel progetto di atto)

## INDICE

	<b>Pagina</b>
PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO .....	5
MOTIVAZIONE.....	6
ESITO DELLA VOTAZIONE FINALE IN COMMISSIONE.....	7



## PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO

**sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo tra l'Unione europea, la Confederazione svizzera e il Principato del Liechtenstein recante modifica all'accordo aggiuntivo fra la Comunità europea, la Confederazione svizzera e il Principato del Liechtenstein che estende a quest'ultimo l'accordo fra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli (16209/2010 – C7- 0125/2011– 2010/0313(NLE))**

### **(Approvazione)**

*Il Parlamento europeo,*

- visto il progetto di decisione del Consiglio (16209/2010),
  - visto il progetto di accordo tra l'Unione europea, la Confederazione svizzera e il Principato del Liechtenstein recante modifica all'accordo aggiuntivo fra la Comunità europea, la Confederazione svizzera e il Principato del Liechtenstein che estende a quest'ultimo l'accordo fra la Comunità europea e la Confederazione svizzera sul commercio di prodotti agricoli (16210/2010),
  - vista la richiesta di approvazione presentata dal Consiglio a norma dell'articolo 207, paragrafo 4, primo comma e dell'articolo 218, paragrafo 6, secondo comma, lettera a), punto v), del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (C7-0125/2011),
  - visti l'articolo 81 e l'articolo 90, paragrafo 8, del suo regolamento,
  - vista la raccomandazione della commissione per il commercio internazionale (A7-0248/2011),
1. dà la sua approvazione alla conclusione dell'accordo;
  2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione nonché ai governi e ai parlamenti degli Stati membri, della Confederazione svizzera e del Principato del Liechtenstein.

## MOTIVAZIONE

Le relazioni commerciali dell'Unione europea con il Liechtenstein sono strettamente collegate a quelle con la Confederazione svizzera, quarto partner commerciale dell'Unione. L'UE e la Svizzera hanno inquadrato le loro relazioni istituendo trattati bilaterali in vari settori. Per ridurre al minimo le conseguenze negative del rifiuto dell'accordo SEE da parte della Svizzera nel 1992 sono stati avviati negoziati per istituire accordi commerciali in sette settori, compreso quello dei prodotti agricoli. "L'accordo agricolo" è stato concluso nel 1999 ed è in vigore dal 1° giugno 2002.

L'accordo agricolo tra la Comunità europea e la Svizzera è stato esteso in seguito al Principato del Liechtenstein. Tale estensione (in appresso "l'accordo aggiuntivo") è entrata in vigore il 13 ottobre 2007 e implica che qualsiasi modifica all'accordo agricolo comporta una modifica dell'accordo UE-Svizzera-Liechtenstein.

Con l'inserimento di un nuovo allegato (Allegato 12) all'accordo agricolo, l'Unione europea e la Svizzera cercano ora di garantire il riconoscimento reciproco delle denominazioni di origine e delle indicazioni geografiche protette, al fine di mantenere le condizioni del commercio bilaterale dei prodotti agricoli, promuovendo al contempo la qualità della catena alimentare. Precisamente, in virtù dell'accordo aggiuntivo i prodotti del Liechtenstein sono considerati originari della Svizzera. Di conseguenza, occorre modificare anche l'accordo aggiuntivo fra la Comunità europea, la Confederazione svizzera e il Principato del Liechtenstein, affinché la protezione delle indicazioni geografiche si applichi anche al Liechtenstein. Due denominazioni incluse nelle indicazioni geografiche svizzere copriranno anche il territorio del Liechtenstein.

Il nuovo allegato 12 all'accordo agricolo migliorerà gli scambi bilaterali di prodotti agricoli tra l'UE e la Svizzera. La modifica all'accordo aggiuntivo è quindi anche un passaggio positivo e necessario.

Il relatore raccomanda al Parlamento di dare la sua approvazione all'accordo.

## ESITO DELLA VOTAZIONE FINALE IN COMMISSIONE

<b>Approvazione</b>	21.6.2011
<b>Esito della votazione finale</b>	+: 23 -: 0 0: 2
<b>Membri titolari presenti al momento della votazione finale</b>	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, Kader Arif, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Marielle De Sarnez, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Emilio Menéndez del Valle, Vital Moreira, Paul Murphy, Cristiana Muscardini, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Tokia Saïfi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Keith Taylor, Iuliu Winkler, Pablo Zalba Bidegain, Paweł Zalewski
<b>Supplenti presenti al momento della votazione finale</b>	Catherine Bearder, George Sabin Cutaş, Syed Kamall, Maria Eleni Koppa, Elisabeth Köstinger, Jörg Leichtfried, Jarosław Leszek Wałęsa